

# فروندی و کاستی

بحثی نو

از حقوق مدنی سویس

تقی لطفی  
وکیل دادگستری

۱

## فروندی سهیم قراردادی فروندی

«سهیم نابرابر فروندی» کاه با شرایط واقعی زندگی زناشویی وفق تعریف دهد. چنانکه اگر در موردی زن بیش از حد وسط که مورد نظر قانونگذار بوده، فعالیت و در کشیدن بار زندگی معاشرت و همکاری نموده باشد، نسبت یک سوم و دو سوم در توزیع فروندی میان زن و شوهر (بند پنجم ماده ۲۱۴ ق.م. سویس) مقرر و معمول به عدالت نیست. از اینرو قانونگذار برای تعديل سهیم دو طرف و تطبیق طرز توزیع فروندی با روابط حاد زندگی آن دو و حمایت از همسری که در معرض خطر سهیم نابرابر است، «سهیم قانونی فروندی» را در شمار «احکام تفسیری» عنوان نموده بدان وصف اختیاری بخوده است، چون بموجب حکم تکمیلی بند سوم همین ماده ۲۱۴ «با قرارداد مالی زناشویی می‌توان توافق به تسهیم دیگری در فروندی یا کاستی نمود.» این همان «سهیم قراردادی فروندی» مورد بحث ماست.

در عین حال «طبعیت اختیاری» حکم یاد شده از انتقاد حقوقی مصون نمانده است، چه می‌گویند، اگر ملاک «تفییر سهیم قانونی فروندی» میزان همکاری و معاشرت زن در خانه و زندگی باشد، این مطلب را در لحظه اনعقاد «قرارداد مالی زناشویی» که اغلب پیش از وقوع یا مقارن با وقوع نکاح است، نمی‌توان به یقین دانست. و از احتیاط بدورست که تغییر سهیم قانونی تابع حدم و گمان باشد. در خلال زناشویی نیز هرگاه میان دو طرف اصطلاح منافع باشد، آن طرفی که در فروندی سهیم بیشتری دارد، به سادگی از «حداعلای فروندی» صرفنظر نمی‌کند. از اینرو جلب رضای او به قبول سهیم کمتر و امضای قرارداد دشوار بنظر می‌رسد.

## شكل توافق

آزادی زن و شوهر در تغییر قواعد فزونی<sup>۱</sup> از حیث شکل نامحدود نیست: نگست آنکه هرگونه تغییر سهم فزونی باید خصلت مالی زناشویی داشته باشد. زن و مرد نمی‌توانند بصرف تراضی (توافق ساده شفاهی یا کتبی) ترتیب توزیع فزونی را تغییر دهند. این عمل اثر زیانبخشی در اتحاد زناشویی دارد. هر توافقی برای تغییر نسبت فزونی باید در ضمن یک قرارداد مالی زناشویی واقع گردد.

دیگر آنکه بر طبق بند دوم ماده ۱۷۹ ق.م. سویس زن و شوهر بایست در قرارداد مالی زناشویی یکی از نظمهای مالی نکاح که قانون پیش‌بینی نموده، بپذیرند که در این بحث همان نظم وحدت اموال است.

همچنین «حاکمیت اراده» زن و شوی مقید به «حکم شکلی» بند یکم و دوم ماده ۱۸۱ ق.م. سویس می‌باشد:

«انعقاد، تغییر و لغو قرارداد مالی زناشویی جهت احتبار خود محتاج به تنظیم سند رسمی، همچنین امضای متعاقدان و نمایندگان قانونی آنهاست. بعلاوه قراردادهای مالی زناشویی که در علی نکاح منعقد می‌گردد، محتاج به اجازه اداره سرپرستی است».<sup>۲</sup>

از طرفی بند سوم ماده ۱۸۱ ق.م. سویس نفوذ قرارداد مالی زناشویی را دربرابر شخص سوم با عنایت به ماده ۲۴۸ تا ۲۵۱ همان قانون منوط به ثبت در ثبت‌گیت مالی زناشویی می‌سازد. فلسفه این حکم «حفظ منافع طلبکاران» است که با توافق ویاتبانی زن و مرد حق و دعوای آنان به خطر نیفتند. ولی آیا «تغییر سهم قانونی فزونی» ممکن است موجب مخاطره منافع بستانکاران باشد؟ آیا رعایت این حکم در مورد تغییر سهم قانونی فزونی هم الزامی است؟

باید دانست که فزونی وقتی حاصل می‌شود که تصفیه مالی نکاح بپایان رسیده باشد. و تصفیه مالی نکاح وقتی بپایان می‌رسد که دیون زن و شوهر به اشخاص ثالث ادا و پاک شده باشد. از این‌رو فرض وجود داین پس از کشف فزونی و ادامه «مسئولیت فزونی» در برابر بستانکار ممکن نیست. هرگاه تصفیه مالی نکاح وقوع یافته، فزونی توزیع شده، ولی بعضی دیون شوهر پرداخته نشده یا آن

(۱) مصدق دیگری از «آزادی قراردادها».

(۲) «قید اجازه سرپرستی» در حقوق سویس بشدت مورد انتقاد است، بدین خلاصه که محدودیت مذبور با استقلال مدنی زن و شوهر تناقض دارد و نه تنها حمایت از زن نیست، حکایت از میل به قیوموت برآهل نکاح نیز می‌کند! از طرفی نفس حکم طرح موضوع را در اداره سرپرستی مشکل می‌سازد، زیرا در مواردی زن و مرد برای فرار از مالیات از طرح قرارداد در مرجع رسمی خودداری می‌کنند. وضع این حکم زاییده بی‌اعتماد است، ولی این بی‌اعتمادی موجه بنظر نمی‌رسد...

چنان که حقوقدانی<sup>۲</sup> مثال می‌زند، نادیده گرفته شده یا فراموش شده باشد، این بدان معناست که تصفیه مالی نکاح در حقیقت به تمامیت خود نرسیده و هنوز دینی باقی است، و تصفیه ناقص و ناتمام نمی‌تواند منشأ فزونی باشد. آنچه در اینجا مسئول است، همان «مکتبات موضع»<sup>۳</sup> است، نه فزونی، آن‌گونه که پیشتر به رشتة سخن در آمد.

همچنین اگر زن و مرد میان خود قرار بگذارند که سهم دیگری درای سهم قانونی، مانند یک دوم، یک‌چهارم، یک‌پنجم ملک توزیع فزونی باشد، ولی در برآورده طلبکاران همان سهم قانونی بقوت خود باقی بماند، آیا بستانکار می‌تواند به این قرارداد اعتراض کند؟ نه. چون فزونی مازاد ثروت است. و مازاد ثروت زمانی بهم می‌رسد که دیگر طلبکاری در میان نباشد. باین ترتیب دیگر کسی نمی‌ماند که به تفویض حصة بیشتر فزونی بذن اعتراض کند...

### محتوای توافق

تفییر ترتیب توزیع فزونی قانونی از راههای کوناکون میسر است: زن و شوهر می‌توانند قلمرو قاعده (شمول حکم) را تغییر دهند. برای مثال دایره فزونی بران<sup>۴</sup> را گسترش یا کاهش دهند. مثل اینکه توافق کنند که تنها احفاد شوهر یا وارثان زن فزونی ببرند (عکس حکم قانون).

ممکن است قرارداد مالی زناشویی شرطی باشد، یعنی زن و شوهر در ضمن «توافق مشروط» عهد کنند که اگر نکاح آنان به ملاق کشید، بجای یک سوم حصة هر طرف نصف فزونی باشد...

### توافق برکل فزونی

بر طبق بند سوم ماده ۲۱۶ ق.م. سویس زن و مرد می‌توانند بجای سهم قانونی «هر سهمی» که بخواهند، حاکم بر روابط خویش سازند. تا این اندازه اشکالی بنظر نمی‌رسد. ولی آزادی زن و شوهر در عقد قرارداد وقتی محل تردید قرار می‌گیرد که آن دو توافق به «تعلق تمام فزونی» بیک طرف نمایند، چه در اینجا هرگونه تسهیمی متنفی است، از این‌رو در نهایت امر تعارض حادث می‌گردد. میان اراده قانونگذار که در خلال حکم تفسیری بالا دیده می‌شود از یک سو،<sup>۵</sup>

(۳) هکلین، ص ۷۲.

(۴) و «احکام حفاظی» ماده ۱۷۹ بند سوم و ماده ۱۸۸ ق.م. سویس قائم لازم برای رفع ضرر داین و یا رفع خطر تبانی زن و مرد برای فراد از دین از طریق تصفیه مالی نکاح یا تبدیل نظم وحدت اموال به جدایی اموال را بدست می‌دهد. در این احکام قانون همان اصطلاح معروف «مسئولیت دارایی» را بکار می‌برد تا وثیقه دین در هر حال در چنگ بستانکار باقی بماند.

(۵) Die Vorschlagsberechtigten.

حاکمیت اراده فردی که درقرارداد مالی زناشویی بظهور می‌رسد از سوی دیگر، آیا چنین توافق از دریچه اصول نافذ است یانیست؟

قولی که منکر نفوذ این‌گونه قرارداد است، استدلال می‌کند که بزطبق بند دوم ماده ۱۷۹ ق.م. سویس زن و مرد مکلفند در موقع انعقاد هرگونه قرارداد مالی زناشویی یکی از نظمهای مالی نکاح که در قانون پیش‌بینی شده، برگزینند. این یک حکم امری است. حال زن و شوهر نظم وحدت اموال را پذیرفته‌اند و در همان حال می‌خواهند نیازهای اقتصادی و اخلاقی خود را با تغییر حصه فزونی بین‌آورند. آن دو مسی‌توانند برای مثال بند یک دوم، یک پنجم، یک ششم را جانشین یک سوم کنند. تا این حد با قانون معارضه‌ای نیست. ولی اگر بخواهند «تمام فزونی» را نصیب یک طرف سازند، این اقدام حکم امری بند دوم ماده ۱۷۹ را نقض می‌کند، چون زن و مرد نظم وحدت اموال را پذیرفته‌اند و توزیع و تسبیم فزونی هم جزو این نظم است. پس «تفویض تمام فزونی» ممکن نیست.<sup>۶</sup>

ولی این نظر مورد قبول قرار نگرفته و عقیده اکثریت نزدیک به اتفاق حقوقدانان این است که پس از بند دوم ماده ۱۷۹ قانونگذار در نظم وحدت اموال (بند سوم ماده ۲۱۴) به زن و شوهر آزادی داده و دست آن دورا در تغییر چگونگی توزیع فزونی باز گذارده و بر این آزادی در این نظم حدی نهاده است. و این آزادی نیز یک قاعدة حقوقی و جزو بنای نظم وحدت اموال است. از این‌رو توافق دو طرف برکل فزونی درست و نافذ است.

رویه قضایی سویس نیز این‌گونه توافق را معتبر شمرده و از «تعیین لفظی» ماده ۲۱۴ خودداری نموده، با «تفسیر موسع» باین دستور بسط کافی داده است. و در این انصراف از منطق به مفهوم بذشم دانشمندان سویس خطر اختلاط نظمهای مالی نکاح وجود ندارد. در حقیقت زن و شوهر با تراضی به‌تلük کل فزونی به یک طرف و قطع نظر از توزیع آن هرگونه «تقسیم فزونی» را منتفی ساخته به «وحدت مطلق اموال» یا «جمع‌المالی یکدیگر» باز می‌گردند.

\*\*\*

تفویض تمام فزونی بیک‌طرف بردوگونه است: دهش تمام فزونی به همسر معین و دهش تمام فزونی بـ همسر بازمانده (یا نامعین):

### دهش فزونی به همسر معین

زن و مرد در ضمن قرارداد مالی زناشویی توافق می‌کنند که تمام فزونی به همسر معین (زن یا شوهر) تعلق یابد. حقوق سویس در صحت این عمل تردید نمی‌—

(۶) اش (Aesch)، روزنامه حقوقی سویس، ۴۹، سال ۱۹۵۳، ص ۱۸۹ بعده، پاورقی ۱ و ۳:

کند. نهایت بحث در ماهیت آنست.

بعضی آنرا نوعی کمک<sup>۲</sup> دانسته‌اند. ولی این نظر اشتباه است، زیرا کمک بمعنای خاص با قرارداد مالی زناشویی از جهت‌های بسیار قابل جمع نیست. قرارداد مالی زناشویی ناظر بر روابط مالی در خلال نکاح یا لحظه تصرفیه مالی نکاح است. و حال آنکه «قرارداد کمک» در موضوع سهم فزونی<sup>۳</sup> اغلب پس از انحلال نظم مالی نکاح منشأ اثر می‌گردد. و اگر زن و شوهری در مورد فزونی احتمالی آینده دارایی خود در صدد کمک بیکدیگرند، می‌توانند از مجرای احکام اirth زوجین اقدام کنند. در نظم وحدت اموال محلی برای کمک بمعنای خاص وجود ندارد و توافق زن و مرد در تعلق کل فزونی به همسر معین «طبیعت حقوقی فزونی» را عوض نمی‌کند. شرط واکذاری تمام فزونی به همسر معین این است که از راه قواعد مالی زناشویی و در ضمن «قرارداد مالی زناشویی» صورت پذیرد.<sup>۴</sup>

### تصحیح

راجع به اشتباه چاپی در شماره ۱۳۶-۱۳۷ همین مجله، صفحه ۶۹، سطر ۲۷:

اصتباه  
برکشf

اصتباه  
برگشت

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

۲) «کمک» بمعنای اصطلاحی ق.م. سویس نوعی رجحان منافع یک یا چند نفر در میان عده‌ای مانند اجتماع و دنیه است. مثال: واکذاری انتقام بر میان این زوجه با وجود احفاد مشترک (بنده اول ماده ۴۷۳ ق.م. سویس); این گونه کمک از راه «انتقال بلحاظ مماث» صورت می‌پذیرد. – توضیح بیشتر در این موضوع در همین مجله، شن ۱۲۸-۱۲۹، ص ۳۹ بیعد.

8) Begünstigungsvertrag über den Vorschlagsanteil.

۳) منابع این شماره: گمود، ماده ۱۸۱، شن ۱۲. ماده ۲۱۴ شن ۳۲ و ۳۴. – اگر، ماده ۱۸۱، شن ۴. – هکلین. ص ۶۸ بیعد. ص ۷۲، ص ۱۲۶. دتسler، ص ۱۰ بیعد. ص ۱۰۳ بیعد، ص ۱۰۹. – دینس، ص ۴۵ بیعد. ص ۵۲، ص ۵۹ بیعد. – رویه دیوان کشور سویس، ۵۸ دو، ص ۱ بیعد.